

NON-US CITIZEN NON-IMMIGRANT ATTESTATION

As required by United States federal law, all airlines or other aircraft operators must collect the passenger attestation on behalf of the U.S. Government.

COMBINED PASSENGER DISCLOSURE AND ATTESTATION TO THE UNITED STATES OF AMERICA

This combined passenger disclosure and attestation fulfills the requirements of U.S. Centers for Disease Control and Prevention (CDC) Orders: Requirement for Proof of Negative COVID-19 Test Result or Recovery from COVID-19 for All Airline Passengers Arriving in the United States and Order Implementing Presidential Proclamation on Advancing the Safe Resumption of Global Travel During the COVID-19 Pandemic. As directed by the CDC and the Transportation Security Administration (TSA), including through a forthcoming Security Directive, to be issued after consultation with CDC, and consistent with CDC's Order implementing the Presidential Proclamation, all airline or other aircraft operators must provide the following disclosures to all passengers prior to their boarding a flight from a foreign country to the United States.

The information provided below must be accurate and complete to the best of the individual's knowledge. Under United States federal law, each passenger must complete the applicable portion of the attestation and provide it to the airline or aircraft operator prior to boarding a flight to the United States from a foreign country. Failure to complete and present the applicable portion of the attestation or submitting false or misleading information, could result in delay of travel, denial of boarding, denial of boarding on future travel, or put the passenger or other individuals at risk of harm, including serious bodily injury or death. Any passenger who fails to comply with these requirements may be subject to criminal penalties. Willfully providing false or misleading information may lead to criminal fines and imprisonment under, among others, 18 U.S.C. § 1001. Providing this information can help protect you, your friends and family, your communities, and the United States. CDC appreciates your cooperation.

Privacy Act Statement for Travelers Relating to the Requirement to Provide Proof of a Negative COVID-19 Test Result

The United States Centers for Disease Control and Prevention (CDC) requires airlines and other aircraft operators to collect this information pursuant to 42 C.F.R. §§ 71.20 and 71.31(b), as authorized by 42 U.S.C. § 264. Providing this information is mandatory for all passengers arriving by aircraft into the United States. Failure to provide this information may prevent you from boarding the plane. Additionally, passengers will be required to attest to providing complete and accurate information, and failure to do so may lead to other consequences, including criminal penalties. CDC will use this information to help prevent the introduction, transmission, and spread of communicable diseases by performing contact tracing investigations and notifying exposed individuals and public health authorities; and for health education, treatment, prophylaxis, or other appropriate public health interventions, including the implementation of travel restrictions.

The Privacy Act of 1974, 5 U.S.C. § 552a, governs the collection and use of this information. The information maintained by CDC will be covered by CDC's System of Records No. 09-20-0171, Quarantine- and Traveler-Related Activities, Including Records for Contact Tracing Investigation and Notification under 42 C.F.R. Parts 70 and 71. See 72 Fed. Reg. 70867 (Dec. 13, 2007), as amended by 76 Fed. Reg. 4485 (Jan. 25, 2011) and 83 Fed. Reg. 6591 (Feb. 14, 2018). CDC will only disclose information from the system outside the CDC and the U.S. Department of Health and Human Services as the Privacy Act permits, including in accordance with the routine uses published for this system in the Federal Register, and as authorized by law. Such lawful purposes may include, but are not limited to, sharing identifiable information with state and local public health departments, and other cooperating authorities. CDC and cooperating authorities will retain, use, delete, or otherwise destroy the designated information in accordance with federal law and the System of Records Notice (SORN) set forth above. You may contact the system manager at dgmqpolicyoffice@cdc.gov or by mailing Policy Office, Division of Global Migration and Quarantine, Centers for Disease Control and Prevention, 1600 Clifton Road NE, MS H16-4, Atlanta, GA 30329, if you have questions about CDC's use of your data.

SECTION 1: Passenger Attestation Requirement Relating to Proof of Negative COVID-19 Test Result or Recovery from COVID-19

TO BE COMPLETED BY/FOR EACH PASSENGERS 2 YEARS AND OLDER:

I attest that I am/have... On behalf of [_____], I attest that this person is/has...

[[SELECT ONE CATEGORY ONLY]]

1. **fully vaccinated** against COVID-19 and received a **negative** pre-departure test result for COVID-19. The test was a viral test that was conducted on a specimen collected from me no more than **3 days** before the flight's departure.
2. **not fully vaccinated** against COVID-19 and received a **negative** pre-departure test result for COVID-19. The test was a viral test that was conducted on a specimen collected from me no more than **1 day** before the flight's departure.
3. tested positive for COVID-19 and **have/has been cleared for travel** by a licensed healthcare provider or public health official. The test was a viral test that was conducted on a specimen collected from me no more than 90 days before the flight's departure.
4. **between 2 and 17 years of age**, is **not fully vaccinated** against COVID-19, and received a **negative** pre-departure test result for COVID-19. The test was a viral test that was conducted on a specimen collected from the person no more than **3 days** before the flight's departure and this person is **traveling with a fully vaccinated parent or guardian**.
5. received a humanitarian or emergency exemption to the testing requirement or the documentation of recovery, as determined by CDC and documented by an official U.S. Government letter.

Forms continues om reverse →

SECTION 2: Passenger Attestation Requirement Relating to Presidential Proclamation on Advancing the Safe Resumption of Global Travel During the COVID-19 Pandemic

TO BE COMPLETED BY/FOR EVERY COVERED INDIVIDUAL²:

I attest that I am/have... On behalf of _____, I attest that this person is/has...

[[SELECT ONE CATEGORY ONLY]]

1. **fully vaccinated** against COVID-19 (*proceed to Signature below to complete the Attestation*).
2. **not fully vaccinated** and attest that I am, or the person I am attesting on behalf of is, **excepted** from the requirement to present *Proof of Being Fully Vaccinated Against COVID-19* based on one of the following (**check only one box, as applicable**):
 - Diplomatic and Official Foreign Government Travel (*complete sections 3 and 4 and sign the form*).
 - Child under 18 years of age (*complete section 3 and sign the form OR have parent/legal guardian complete and sign on behalf of a person under 18 years of age*).
 - Participant in certain COVID-19 vaccine trials as determined by CDC (*complete section 3 and sign the form*).
 - Medical contraindication to an accepted COVID-19 vaccine as determined by CDC (*complete section 3 and sign the form below*).
 - Humanitarian or emergency exception as determined by CDC and documented by an official U.S. Government letter (*complete sections 3 and 4 and sign the form*).
 - Valid nonimmigrant visa holder (excluding B-1 or B-2 visas) and citizen of a Foreign Country with Limited COVID-19 Vaccine Availability as determined by CDC (*complete sections 3 and 4 and sign the form to*).
 - Member of U.S. Armed Forces or spouse or child (under 18 years of age) of a member of U.S. Armed Forces (*sign the form*).
 - Sea crew member traveling pursuant to a C-1 and D nonimmigrant visa (*complete sections 3 and 4 and sign the form*).
 - Person whose entry is in the U.S. national interest as determined by the Secretary of State, the Secretary of Transportation, the Secretary of Homeland Security, or their designees (*complete sections 3 and 4 and sign the form*).
3. I attest that I made, or the person I am attesting on behalf of has made or has had made on their behalf, the following arrangements (*must check all boxes*).
 - to be tested with a COVID-19 viral test 3-5 days after arriving in the United States, unless documented to have recovered from COVID-19 in the past 90 days.
 - to self-quarantine for a full 7 days, even if the test result to my post-arrival viral test is negative, unless documented to have recovered from COVID-19 in the past 90 days: and
 - to self-isolate if the result of the post-arrival viral test is positive or if COVID-19 symptoms develop.
4. Do you, or the person you are attesting on behalf of, intend to stay in the United States for more than 60 days?
 - YES (*complete statement below and then sign form*)
 - NO (*skip statement below and sign form*)

If YES, I attest that I agree, or the person I am attesting on behalf of agrees, to be vaccinated and have/has arranged to become fully vaccinated against COVID-19 within 60 days of arriving in the United States, or as soon thereafter as is medically appropriate.

_____ Print Name

_____ Signature

_____ Date

² This means any passenger covered by the Proclamation and this Order: a noncitizen (other than a U.S. lawful permanent resident or U.S. national) who is a nonimmigrant seeking to enter the United States by air travel. This term does not apply to crew members of airlines or other aircraft operators if such crewmembers and operators adhere to all industry standard protocols for the prevention of COVID-19, as set forth in relevant guidance for crewmember health issued by the CDC or by the Federal Aviation Administration in coordination with the CDC.

非米国市民（非居住者）が使用する宣誓書

航空会社及び、その他の航空会社の職員は米国政府に代わり旅客から宣誓書を受け取る義務を負っています。

米国への乗客情報開示と宣誓書

この乗客情報開示と宣誓書は、コロナ禍の状況の中で国際間の旅行を安全な方向で推し進める為に、米国疾病予防管理センター（CDC）の命令及び大統領布告によるもので、これらは、米国に到着する全ての航空便を利用する乗客に対して COVID-19 の検査が陰性である事、もしくは COVID-19 からの完全な回復が証明されている事が要求されています。

また、CDC および運輸保安局（TSA）の指示並びに安全保障命令に従い、これを考察し大統領布告施行令により、外国から米国へ到着する全ての旅行者は航空機に搭乗する前に宣誓書等の提出を求められています。

以下に記載され提供されるこれらの情報は、記載する個人の知りえる限り正確で、尚且つ全て事実を記載しなければなりません。米国連邦法の定めるところでは、該当する乗客は、外国から米国への航空機に搭乗する前に、宣誓書等の該当する部分を記載し、航空会社または航空機の運航をする会社に提出する必要があります。宣誓書等の記載が必要な部分を記載しなかったり、虚偽または誤った情報を記載し提出した場合は、旅行の遅延、搭乗の拒否、将来における旅行時の搭乗拒否につながる可能性があります。また、旅行者本人、もしくは他の個人に身体的障害または死亡を含む可能性も考えられます。これらに従わない乗客は、刑事罰等の罰則が科せられる事が考えられ、虚偽または誤った情報を意図して提供すると、米国法 18 U.S.C. - 1001 に基づく違法行為により罰金及び懲役刑を科せられることがあります。

これらの情報を提供する事は、あなた自身、あなたの友人と家族、あなたのコミュニティそして米国を保護する事に役立ちます。CDC はあなたのご協力にとっても感謝を致します。

COVID-19 検査陰性証明の結果を提供する情報に関する個人のプライバシーについて

米国の疾病予防管理センター（CDC）では、米国法 42 U.S.C - 264 が定める 42 CFR、71.2 並びに 71.31 (b) に従ってこの情報を回収する事・受け取る事を航空会社並びに航空機を運航する会社に求めています。

この情報の提出は航空機で米国に到着する全ての乗客に義務付けられています。また、この情報を提出しないと、飛行機に搭乗できなくなる可能性があります。さらに、乗客は完全で正確な情報を提出し、それを証明する事を求められ、そうでない場合には刑事罰を含む他の思いもよらない結果につながる可能性があります。CDC はこれらの収集した情報を使用してコンタクトトレーシング調査を実施し、提供があった情報を基に公衆衛生当局に通知し、伝染病の拡散、感染、および蔓延を防止します。また健康教育、治療、予防、または旅行禁止令の実施を含むその他の適切な公衆衛生に介入してサポートします。

米国法 5 U.S.C 5 5 2 (a) の 1974 年に発布されたプライバシー法により、この情報の収集と使用を管理します。

CDCは、これらの管理す情報は、CDCの記録システムNo. 09-20-0171, 検疫及び旅行者関連の活動（42 CFRに基づくコンタクトトレーシング調査および通知の記録を含む）の対象となります。

参照： { **Parts 70 and 71. See 72 Fed. Reg. 70867 (Dec. 13, 2007), as amended by 76 Fed. Reg. 4485 (Jan. 25, 2011) and 83 Fed. Reg. 6591 (Feb. 14, 2018).** }

CDCは、プライバシー法で許可されている場合、米国連邦官報でこのシステムに公開されている日常的な使用方に従って、法律で許可されている場合を含め、CDC および米国保険社会福祉省の外部のシステムから情報のみを開示します。このような合法的な目的には、州および地方の公衆衛生当局およびその他の協力公官庁との識別可能な情報の共有が含まれていますが、この限りではありません。CDC および情報当局は協力公官庁は連邦法及び上記の記録システム通知 (SORN) に従って、指定された情報を保持、使用、削除、または、その他の方法で破棄します。あなたのデータ使用についての質問は、 dgmqpolicyoffice@cdc.gov もしくは Policy Office, Division of Global Migration and Quarantine, Centers for Disease Control and Prevention, 1600 Clifton Road NE, MS H16-4, Atlanta, GA 30329、郵送にてシステムマネージャーにお問い合わせください。

セクション 1 : COVID-19 の陰性証明もしくは COVID-19 からの回復証明について

満 2 歳以上の乗客は記載する必要があります。

[] 私は[] の代理として証明を致します。

[] 一つのカテゴリーのみ選択してください。

1、[] 新型コロナワクチン接種をし、出発の事前検査において陰性でした。この検査は出発の 3 日以内に私から収集した検体に対して実施された COVID-19 のウイルス検査です。

2、[] 新型コロナワクチン接種を受けておらず、出発前検査において新型コロナ感染症の検査は陰性でした。この検査は出発の 1 日以内に私から収集した検体に対して実施された COVID-19 のウイルス検査です。

3、[] 新型コロナ感染症の検査は陽性でありましたが、認可された医療提供者または公衆衛生当局によって旅行が許可されてます。この検査は、出発の 90 日以内に私から収集した検体に対して実施された COVID-19 のウイルス検査です。

4、[] 私は 2 歳から 17 歳で、新型コロナワクチン接種はを受けておらず、出発前検査において新型コロナ感染症の検査は陰性でした。この検査は出発の 3 日以内に私から収集した検体に対して実施されたウイルス検査であり、私は完全にワクチン接種された親または保護者と一緒に旅行をしています。

5、[] CDC によって決定され、米国政府の公式書簡によって文書化されているように、テスト要件または回復の文書に対する人道的または緊急の免除を受けました。

裏面に続く。

セクション2：COVID-19 パンデミックの中、安全な旅行を推進させるための大統領布告に関する件について乗客が証明する必要があります。

各人が記入する事

私は[_____]の代理として証明を致します。

一つのカテゴリーのみ選択してください

1、 新型コロナワクチン接種を完全にしました。（下部の署名欄まで進み完了してください。）

2、新型コロナワクチン接種をしておらず、私または代理人が証言している事は、下記（該当する場合は1つのボックスのみをチェックしてください）の理由によりコロナワクチン接種提出の要件を免除されていることを証明します。

外交および公式の外国政府旅行（セクション3および4に記入し、フォームに署名）

18歳未満の子供（セクション3に記入してフォームに署名するか、親もしくは、法定後見人によって記入する、18歳未満の人に代わって署名）

CDCによって判断された特定のCOVID-19ワクチン接種試験の参加者（セクション3に記入し、フォームに署名）

CDCによって決定された承認済みの COVID-19 ワクチンに対する医学的禁忌によるもの（セクション3に記入し、以下のフォームに署名）

CDCによって決定され、米国政府の公式書簡によって文書化された人道的または緊急の例外（セクション3および4に記入し、フォームに署名）

有効な非移民ビザ保有者（B-1 または B-2 ビザを除く）および CDC によって決定された COVID-19 ワクチンの入手可能性が限られている外国の市民（セクション3および4に記入し、フォームに署名）

米軍のメンバー、または米軍のメンバーの配偶者または子供（18歳未満）（フォームに署名）

C-1 および D 非移民ビザに従って旅行する船員（セクション3および4に記入し、フォームに署名）

国務長官、運輸長官、国土安全保障長官、またはその被指名人によって決定された米国の国益に貢献すると判断された人（セクション3および4に記入し、フォームに署名）

3、 私、もしくは私の代理で証明している人は、以下の取り決めを行ったことを証明します。（全てのチェックボックスに印をする必要があります）

過去 90 日間に COVID-19 から回復したことが文書化されていない限り、米国に到着してから 3～5 日後に COVID-19 ウイルス検査を受けます。

過去 90 日間に COVID-19 から回復したことが文書化されていない限り、到着後のウイルス検査の検査結果が陰性であっても、7 日間自己検疫をします。

到着後のウイルス検査の結果が陽性の場合、または COVID-19 症状が発生した場合は、自己隔離します。

4、[] あなた、またはあなたの代理で証言している人は、60 日以上米国に滞在するつもりですか？

はい（以下のステートメントに記入してからフォームに署名）

いいえ（以下のステートメントをスキップしてフォームに署名）

[] はいの場合、私、もしくは代理で証明する人が、米国に到着してから 60 日以内に、医学的に適切な場合は新型コロナワクチン接種を受ける予定もしくは手配する事を宣言します。

_____ 活字体、氏名

_____ 署名 _____ 日付

これは航空便にて米国に入国をしようとしている非移民である非市民（米国の合法的な永住者または米国国民を除きます）は布告ならびに、この命令の対象となるすべての乗客をさします。航空会社の乗務員または他の航空機オペレーターが、CDC または米国連邦政府によって発行された乗務員の健康に関する関連ガイダンスに記載されている COVID-19 の予防に関するすべての業界標準プロトコルに準拠している場合は適用されません。

*こちらは英語で作成されたものを日本語に抄訳したものであり、この日本語版は参考として作成されたものです。内容については英語版が優先されます。

*記載事項の有効性は米国政府機関に委ねられ、航空会社が責任を負うものではありません。